

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Joseph ou Jacob et ses fils en Egipte

Méhul, Étienne Nicolas

Bonn ; Cologne, [1798]

No. 7. Terzetto

urn:nbn:de:bsz:31-44647

N. 7.
BENJAMIN.

Des chants loins ont frappé mon o-
Ent-fer- - te Ge - sin - - ge hö - re ich er -

Allegro.

reil - le, de mon pé - re par eux le sommeil est trou - blé. O doux in - stant! mon
schal - len, der Schlaf mei - nes Va - ters wird da - durch ge - föhrt. O schö - ner Au - gen - blick! Du

pé - re en - fin sé - veil - le, dé - ja d'un fils vers lui l'ame en - tierre a vo - lé.
Glück - lich - ster von Al - len! Mir wird jetzt ein Ge - nuss, den so lang ich ent-behrt!



BEN:

Ses yeux sont pour jamais pri . ves de la lu - mie - re. noble é - tran - ger,
 Sein Au - gen . lichter - lofch, er kann dich nicht fe - hen, ed - ler Mann!

JOS:

ils ne te ver - ront pas. O ver - tueux Ja - cob! ô res - pec - ta - ble pé - re! que ton
 er ver - misst des Glück, O Va - ter! wie oft er - fchöll zu Gott mein hei - fes Fle - hen, daß dein

BEN:

filz ne peut il te presser dans ses bras! C'est Ben - ja - min, qui de son pé - re guide tou - jours les foibles
 Sohn sich ein - mal nur noch weide an dei - nem Blick! Daß Ben - ja - min den Va - ter lei - te, deshalb bleibt er bei ihm zu -

JACOB.
 pas. rück. Dien d'A braham ex au ce ma pri e re,
 Gott A brahams! er bö re, mei ne Bit te!

And.^{te}
 près de mon der nier jour par ton or dre sé ve re me voi ci loin des champs, qu'abi taient mes a yeux. grand
 denn zum Grabe hab ich nur noch we ni ge Schritte, von der Väter Ge fül len bin ich leider jetzt entfernt. O

dieu. grand dieu, si tu de fends, que ma froi de poux.
 Gott! o Gott! Wenn du nicht willst, daß mein Staub fey be.

f. p. f. p. f. p. f. p.

V. S.

sie - - - re se mè - le dans la tombe à cel - le de mes pé - res, ja -
 gra - - - ben im Lan - de, das die Vä - ter einft be - feß - sen ha - - - ben, ich

do - re dans mes maux tes dé - cros ri - gou.reux; je mourrai, s'il faut, dans la
 eh - re dei - nen Schlufs, un - ter wer - - te mich gern, Die - fer Bo - den decke im - mer wenn gleich

terre é - tran - ge - re, mais qu'après moi mes en - fans soient heu - reux! mais qu'à près moi mes en - fans soient heu -
 fremd meine Ge - bel - ne, nur mei - ne Kin - der laß glück - lich ftets feyn, nur mei - ne Kin - der laß glück - lich ftets

Musical score for piano accompaniment, including dynamic markings: *f*, *p*, *pp*, and *dol.*

BEN: Dieu d'A - braham, ex - au - ce ma pri - e - re, ah! se - con - de mes ten - dres voeux! Dieu d'A - braham, ex - au - ce ma pri -

JOS: Gott A - bra - hams! er - hö - re mei - ne Bit - te! Herr! auf dich hof - fen wir al - lein! Gott Abra - hams! er - hö - re mei - ne

JAC: Dieu d'A - braham! A - bra - hams! reux! feyn! Je mourrai, s'il Die - fer Bo - den dec - ke

e - re, que ta bon - te' pro - lon - ge sa car - rie - re, et ses en - fans se - ront heu -
 Bit - te! er - hal - te lan - ge ihu in un - frer Mit - te! Gas wird das Glück der Kin - der

et ses en - fans se - ront heu -
 Gas wird das Glück

fait, dans la terre é - tran - ge - re, mais qu'après moi mes en - fans soient heu - reux, mes en - fans soient heu -
 im - mör wenn gleich fremd mein Ge - hein, nur mei - ne Kin - der laß glücklich stets feyn, laß sie glücklich stets

pp. P. V. S.

reux, feyn! et ses en-fans se-ront heu-reux, se-ront heu-reux, se-ront heu-reux, se-ront heu-reux.
 Das wird das Glück der Kin-der feyn, der Kin-der feyn, der Kin-der feyn, der Kin-der feyn.
 et ses on-fans Das wird das Glück
 reux, mais qu'après moi mes en-fans soient heu-reux, feyn, nur mei-ne Kin-der laß glück-lich ftets feyn.
 mes en-fans soient heu-reux, qu'a-près moi, qu'a-près feyn, laß sie glück-lich ftets feyn, laß sie glück-lich ftets feyn.
 reux, se-ront heu-reux, se-ront heu-reux, se-ront heu-reux, se-ront heu-reux.
 feyn, der Kin-der feyn, der Kin-der feyn, der Kin-der feyn, der Kin-der feyn.
 moi mes en-fans soient heu-reux, qu'ils soient heu-reux, qu'ils soient heu-reux!
 feyn, laß sie glück-lich ftets feyn, sie glück-lich feyn, sie glück-lich feyn!